

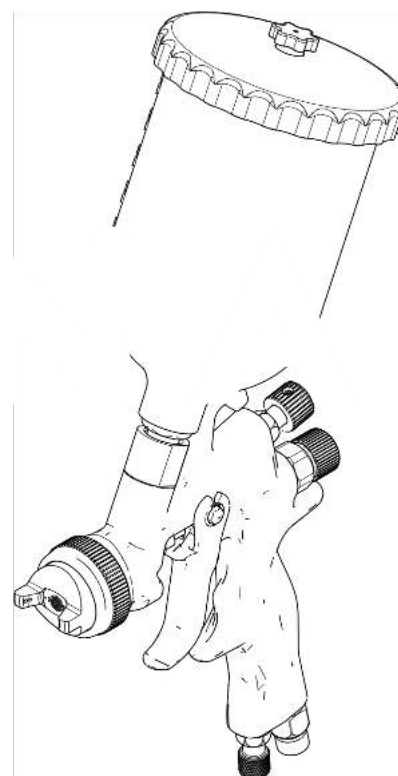
Pistola Stellair™ ACE Gravity

Pistola de pulverización con aire para la aplicación de acabado fino de determinados pinturas y recubrimientos utilizando una fuente de aire convenientemente regulado. Únicamente para uso profesional.



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual antes de usar el equipo. Debe familiarizarse con los controles y el uso adecuados del equipo. Guarde estas instrucciones.



CONTENIDOS

Modelos

Símbolos de seguridad	3
Advertencias generales	5
Especificaciones técnicas	6
Configuración	8
	10
Ventilación de la cabina de pulverización	10
Conexión a tierra	10
Conexión de la pistola de pulverización	11
Ajuste del patrón de pulverización	11
Funcionamiento	14
Procedimiento de descompresión	14
Aplicación del fluido	14
Mantenimiento	16
Procedimiento de limpieza	16
Procedimiento de limpieza diaria	17
Reciclaje y eliminación	18
Final de la vida útil del producto	18
Resolución de problemas	19
Reparación	22
Prepare el equipo para el servicio	22
Sustitución del cartucho de fluido	22
Reparación del cartucho de fluido	23
Reparación de la válvula de control del fluido	25
Reparación de la válvula de control del abanico	26
Piezas	27
Piezas de la pistola de Stellair ACE Gravity	27
Kits y accesorios	30
Propuesta de California 65	34

MODELOS

Los números de pieza reflejan las funciones y las características distintivas de la pistola Stellair ACE Gravity.

MODELOS Y APROBACIONES DE LA PISTOLA STELLAIR ACE GRAVITY

Presión de funcionamiento máxima: 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Tabla 1-1: Modelos de bajo volumen y media presión (LVMP)/conformes

MODELO	DESCRIPCIÓN	TAMAÑO DE BOQUILLA PULG. (MM)	TECNOLOGÍA DE PULVERIZACIÓN
2010711	Pistola Stellair ACE Gravity con copa estándar	0,055 (1,4)	LVMP/Compliant
2010712	Pistola Stellair ACE Gravity con copa estándar	0,070 (1,8)	
2010715	Pistola Stellair ACE Gravity con copa 3M™ PPS™ Serie 2.0	0,055 (1,4)	
2010716	Pistola Stellair ACE Gravity con copa 3M PPS Serie 2.0	0,070 (1,8)	
2010951	Pistola Stellair ACE Gravity, sin copa	0,055 (1,4)	
2010953		0,070 (1,8)	

Tabla 1-2: Modelos convencionales

MODELO	DESCRIPCIÓN	TAMAÑO DE BOQUILLA PULG. (MM)	TECNOLOGÍA DE PULVERIZACIÓN
2010713	Pistola Stellair ACE Gravity con copa estándar	0,055 (1,4)	Convencional
2010714	Pistola Stellair ACE Gravity con copa estándar	0,070 (1,8)	
2010717	Pistola Stellair ACE Gravity con copa 3M PPS Serie 2.0	0,055 (1,4)	
2010718	Pistola Stellair ACE Gravity con copa 3M PPS Serie 2.0	0,070 (1,8)	
2010950	Pistola Stellair ACE Gravity, sin copa	0,055 (1,4)	
2010952		0,070 (1,8)	



MODELOS

Tabla 1-3: Modelos de baja presión y volumen alto (HVLP)

MODELO	DESCRIPCIÓN	TAMAÑO DE BOQUILLA PULG. (MM)	TECNOLOGÍA DE PULVERIZACIÓN
2014264	Stellair ACE Gravity con copa estándar	0,055 (1,4)	HVLP
2014265	Stellair ACE Gravity con copa estándar	0,070 (1,8)	
2014266	Stellair ACE Gravity con copa 3M PP 2,0	0,055 (1,4)	
2014267	Stellair ACE Gravity con copa 3M PP 2,0 Stellair ACE Gravity sin copa	0,070 (1,8)	
2014269	Stellair ACE Gravity sin copa	0,055 (1,4)	
2014270		0,070 (1,8)	

APROBACIONES PARA TODOS LOS MODELOS



NOTA:

El tipo de construcción "h" aplicada es seguridad constructiva "c".

TIPOS DE PISTOLA

Hay tres tipos de pistolas de pulverización disponibles: convencionales, LVMP/compatibles y HVLP, que difieren en cuanto a calidad de atomización, eficiencia de transferencia y consideraciones normativas.

Pistolas convencionales: optimizada para una excelente calidad de acabado y ritmos de producción altos.

Pistolas LVMP/Compliant: Alta eficiencia de transferencia igual o superior a las pistolas HVLP sin límite en la presión del cabezal de aire.

Pistolas HVLP: alta eficiencia de transferencia que limita la presión de aire en el cabezal a un máximo de 0,07 MPa (0,7 bar, 10 psi).



SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos de seguridad aparecen en este manual y en las etiquetas de advertencia. Lee la tabla de abajo para entender qué significa cada símbolo.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Peligro debido al uso incorrecto del equipo
	Peligro de incendio y explosión
	Peligro de equipo presurizado
	Peligro de salpicaduras
	Peligro por vapores o fluidos tóxicos
	Eliminar las fuentes de ignición

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Siga el procedimiento de descompresión
	Conectar a tierra el equipo
	Consultar el manual
	Ventilar la zona de trabajo
	Usar equipo de protección individual



Símbolo de alerta de seguridad

Este símbolo indica: ¡Atención! ¡Manténgase alerta! Busque este símbolo en todo el manual para localizar importantes mensajes de seguridad.



ADVERTENCIAS GENERALES

Las siguientes advertencias se aplican a lo largo de todo del presente manual. Lea, entienda y siga las advertencias antes de usar este equipo. El incumplimiento de estas advertencias puede ocasionar lesiones graves.



ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Los vapores inflamables, como los de disolvente o pintura, **en la zona de trabajo** pueden incendiarse o explotar. La circulación de pintura o disolvente por el equipo puede generar chispas por electricidad estática. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:



- Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas.
- Elimine toda fuente de ignición como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y plásticos protectores (fuente potencial de chispas por electricidad estática).
- Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de **conexión a tierra**.
- Nunca pulverice ni limpie con disolvente de limpieza a alta presión.
- Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina.
- No enchufe ni desenchufe cables de alimentación, ni apague ni encienda los interruptores de alimentación o de luces en presencia de vapores inflamables.
- Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra.
- Sustenga la pistola firmemente contra un lado de un cubo conectado a tierra al disparar dentro de este. No use bolsas de cubos, salvo que sean antiestáticas o conductoras.
- **Detenga la operación inmediatamente** si se producen chispas por electricidad estática o siente una descarga eléctrica. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.
- Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.



PELIGROS DEL EQUIPO A PRESIÓN

El escape de fluido del equipo por fugas o componentes rotos puede salpicar a los ojos o la piel y causar lesiones graves.



- Siga el **procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar/dispensar y antes de limpiar, revisar o realizar el mantenimiento del equipo.
- Apriete todas las conexiones de fluido antes de usar el equipo.
- Verifique a diario las mangueras, los tubos y los acoplamientos. Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas.



PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS

Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican a los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea las hojas de datos de seguridad (SDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando.
- Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede causar la muerte o lesiones graves.

- No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No exceda la presión máxima de trabajo o el rango de temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte el apartado **Especificaciones técnicas** en todos los manuales de los equipos.
- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas del equipo en contacto con el fluido. Consulte el apartado **Especificaciones técnicas** en todos los manuales de los equipos. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para obtener información completa sobre su material, pida las Hojas de datos de seguridad (SDS) al distribuidor o al minorista.
- No abandone la zona de trabajo mientras el equipo tenga tensión o esté presurizado.
- Apague todos los equipos y siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo no esté en uso.
- Revise el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y suponer peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.
- Utilice el equipo únicamente para el fin para el que se ha diseñado. Si desea obtener información adicional, llame a su distribuidor.
- Coloque las mangueras y cables alejados de zonas de tráfico intenso, bordes cortantes, piezas en movimiento y superficies calientes.
- No retuerza ni doble las mangueras, ni las use para arrastrar el equipo.
- Mantenga a niños y mascotas alejados de la zona de trabajo.
- Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.



EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Use equipos de protección adecuados en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, como daños oculares, pérdida auditiva, inhalación de vapores tóxicos o quemaduras. Los equipos de protección incluyen, entre otros, lo siguiente:

- Protección ocular y auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y del disolvente.

ASISTENCIA TÉCNICA



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

La tabla proporciona información importante relacionada con la pistola Stellair ACE Gravity, lo que incluye atributos del producto, medidas y características de rendimiento que facilitan el uso del equipo.

Tabla 4-1: Especificaciones técnicas de la pistola Stellair ACE Gravity

PISTOLA STELLAIR ACE GRAVITY	EE. UU.	MÉTRICO
Presión máxima de entrada de aire	100 psi	0,7 MPa, 7 bar
Temperatura máxima del fluido	109 °F	43°C
Tamaño de la entrada de aire	1/4 NPSM	
Materiales de construcción	Acero inoxidable, carburo, polietileno de peso molecular ultraalto, fluoroelastómero resistente químicamente, plásticos técnicos, PTFE, poliamida	
Tamaño de la copa por gravedad	23 oz	0,68 l
Peso con la copa	0,92 lb	415 g
Presión de aire de entrada máxima HVLP y LVMP/Compliant para cumplir con las regulaciones de la EPA		
Alimentación por gravedad HVLP*	34 psi	0.23 MPa, 2.3 bar
LVMP/Conforme a normas de protección ambiental ("Compliant") con alimentación por gravedad	35 psi	0.24 MPa, 2.4 bar
* Produce una presión de pulverización de 10 psi (0,07 MPa, 0,7 bar) en la tapa de aire.		

Tabla 4-2: Datos sonoros

HVLP	
Medido a una presión de aire de entrada 34 psi (0,23 MPa, 2,3 bar)	
Potencia de sonido	90,8 dB(A)
Presión de sonido	83,9 dB(A)
Convencional	
Medida a 0,3 MPa (3,0 bar, 43 psi), presión de entrada de aire	
Potencia de sonido	88,05 dB(A)
Presión de sonido	79,52 dB(A)
LVMP/Compliant	
Medido a una presión de aire de entrada de 35 psi (0,24 MPa, 2,4 bar)	
Potencia de sonido	88,7 dB(A)
Presión de sonido	81,8 dB(A)
Todas las indicaciones fueron tomadas con la válvula de abanico completamente abierta (tamaño completo del abanico) y en la posición hipotética del operador. La potencia de sonido fue probada según la norma ISO 9614-2.	

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tabla 4-3: Datos de consumo de aire

TIPO DE PULVERIZACIÓN	PRESIÓN DE ENTRADA DE AIRE EN PSI (MPA, BAR)	CONSUMO DE AIRE CFM
	34 (0,23, 2,3)	14,7
HVLP	43 (0,3, 3,0)	12,2
Convencional	35 (0,24, 2,4)	11,9
LVMP/Compliant		

NOTA:

Todas las marcas o marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.



CONFIGURACIÓN VENTILACIÓN DE LA CABINA DE PULVERIZACIÓN

⚠ ADVERTENCIA				
				
No ponga en marcha la pistola a menos que el caudal de aire de ventilación se encuentre por encima del valor mínimo requerido. Asegúrese de que existe una ventilación de aire fresco suficiente para evitar la acumulación de vapores tóxicos o inflamables al pulverizar, lavar o limpiar la pistola. Enclave el suministro de fluido de la pistola para evitar que se ponga en funcionamiento a menos que el caudal de aire de ventilación se sitúe por encima del valor mínimo requerido.				

La cabina de pulverización debe tener sistema de ventilación.

Enclave eléctricamente el suministro de aire de la pistola con los ventiladores para evitar que la pistola funcione con un caudal de aire de ventilación por debajo de los valores mínimos. Consulte y respete todos los códigos locales relativos a los requisitos de velocidad de evacuación del aire. Compruebe el funcionamiento del enclavamiento al menos una vez al año.

CONEXIÓN A TIERRA

⚠ ADVERTENCIA				
				
El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas por electricidad estática. Las chispas por electricidad estática pueden ocasionar la ignición o la explosión de los vapores. La conexión a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.				

Las siguientes instrucciones de conexión a tierra constituyen los requisitos mínimos para un sistema. El sistema puede incluir otros equipos u objetos que también deben conectarse a tierra. Verifique el código eléctrico local para obtener instrucciones detalladas de conexión a tierra en su zona y tipo de equipo. Su sistema debe conectarse a una toma de tierra fiable.

Pistola de pulverización: Conecte a tierra la pistola pulverizadora a través de una manguera de aire correctamente conectada a tierra. Revise el código eléctrico local para las instrucciones detalladas de conexión a tierra. Use únicamente mangueras de aire conductoras de electricidad.

Compresores de aire y suministro de potencia

hidráulica: Conecte a tierra los compresores de aire y los suministros de potencia hidráulica conforme a las recomendaciones del fabricante.

Objeto que está siendo pulverizado: conecte a tierra el objeto que se esté pulverizando conforme al código y a las normativas locales.

Cubos de disolvente: Conecte a tierra todos los cubos de disolvente utilizados durante el **Flushing Procedure, page 16** de acuerdo con el código local. Utilice únicamente cubos metálicos, conductores de electricidad. No coloque el cubo sobre superficies no conductoras como papel o cartón, que interrumpen la continuidad de la conexión a tierra.

CONEXIÓN DE LA PISTOLA DE PULVERIZACIÓN

- Compruebe que su suministro de aire proporciona un caudal de aire adecuado. Consulte las **Technical Specifications, page 8** para conocer los requisitos mínimos de cfm.
 - Se recomienda una manguera de aire de 5/16 pulg. (7,9 mm) de D.I. opcionalmente de 3/8 pulg. (10 mm) de D.I.
 - Asegúrese de que no haya restricciones para el aire, como las válvulas "cheater" de bajo volumen, que puedan obstruir el caudal de aire. Si desea una válvula de ajuste de aire, use una válvula de aire ajustable de Graco (234784).
- 1 Cierre el suministro de aire.
 - Instale una válvula de cierre (no suministrada) corriente abajo del regulador de aire para cerrar el aire a la pistola.
 - 2
 3. Instale un filtro de aire en línea (no suministrado) para limpiar y secar el suministro de aire a la pistola.
 4. Conecte un suministro de aire filtrado, seco y limpio en el accesorio de entrada de aire (3).
 5. Configure el regulador de presión de aire (no suministrado) de acuerdo con las recomendaciones del fabricante de la pintura. Vea la presión de aire máxima de entrada en el cabezal de aire si se indica.
 6. Conecte la copa de plástico estándar o la copa de la serie 3M™ PP™ 2.0 al accesorio de conexión de entrada de fluido (1a).

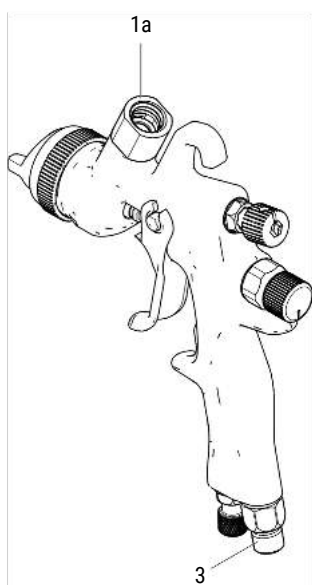


Figura 5-1: Conexiones de la pistola de pulverización

AJUSTE DEL PATRÓN DE PULVERIZACIÓN

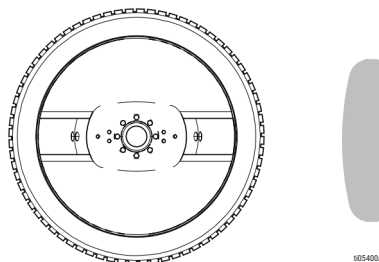


Figura 5-2: Posición de patrón de pulverización vertical

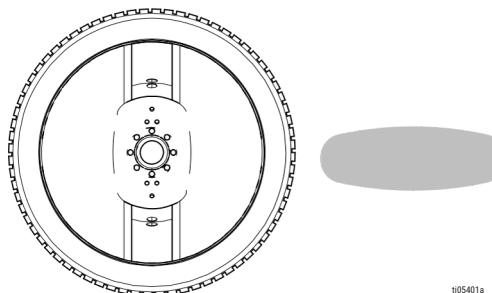


Figura 5-3: Posición de patrón de pulverización horizontal

1. Gire el cabezal de aire para lograr la orientación del patrón de pulverización adecuada.
2. Para lograr un patrón de abanico completo, abra la válvula de control de aire (22) girando la perilla completamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Para crear un patrón redondo, desconecte el aire del patrón girando la válvula de control de aire (22) completamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Dispense la pistola y ajuste la presión de aire de la pistola. Consulte las **Technical Specifications, page 8** para conocer la presión de aire de entrada.



CONFIGURACIÓN

5. Para establecer el flujo correcto de fluido, gire la válvula de control del fluido (10) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que deje de sentir resistencia en el gatillo, después gírelo otra media vuelta.

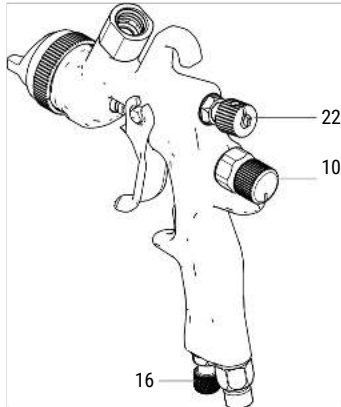


Figura 5-4: Ajuste del chorro de pulverización

6. Para reducir el caudal de fluido, gire la válvula de control de fluido en sentido contrario a las agujas del reloj.

AVISO

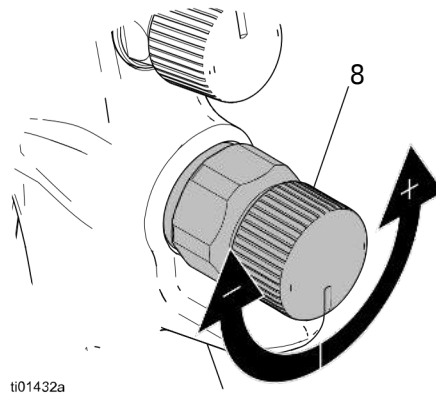
Proceda con cautela al accionar la válvula de control de fluido (8) cerca de la posición cerrada. La punta de la aguja puede dañarse si se fuerza demasiado contra el asiento de la boquilla mediante la válvula de control de fluido.

NOTA:

Si la válvula de control de fluido se gira completamente en sentido de las agujas del reloj, la pistola solo emitirá aire.

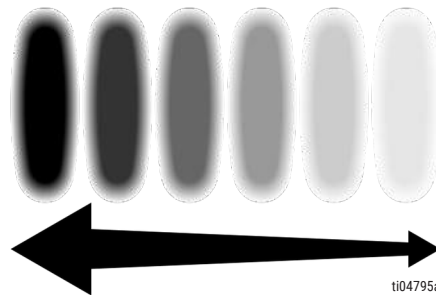
NOTA:

Si no puede lograr el caudal de fluido correcto con la válvula de control de fluido, utilice una boquilla de otro tamaño para obtener el caudal de fluido que desea. Para un caudal de fluido menor, use la siguiente boquilla más pequeña. Para un caudal de fluido mayor, use la siguiente boquilla más grande.



ti01432a

Figura 5-5: Ajuste de la válvula de control de fluido



ti04795a

Figura 5-6: Lo que cubre el caudal de fluido

AJUSTAR EL PATRÓN DE PULVERIZACIÓN

1. Ponga la válvula de control del abanico (9) en la posición de apertura máxima.
2. Ponga la válvula de control de fluido (8) en la posición de apertura máxima.
3. Ajuste la presión de aire a 34 psi (0,23 MPa, 2,3 bar) con el gatillo de la pistola accionado.
4. Pruebe el patrón de pulverización mientras mantiene la pistola a una distancia constante de unos 150-200 mm (6-8 pulg.) de la pieza de prueba.
5. Ajusta la presión de aire de entrada y la válvula de control del ventilador (9) para lograr la atomización y el tamaño de patrón deseados.

PRUEBA DEL AIRE DE ATOMIZACIÓN Y DE ABANICO

Prueba el patrón de pulverización manteniendo la pistola a una distancia constante de aproximadamente 6 a 8 pulgadas (150 a 200 mm) de la pieza de prueba. Ajuste el aire de atomización y de abanico según sea necesario.

AJUSTE DEL AIRE DE ATOMIZACIÓN

Para obtener la mejor eficiencia de transferencia, utilice el ajuste más bajo necesario para conseguir la calidad de acabado deseada.

Aumente la presión de entrada de aire de la pistola con el regulador de presión de aire en incrementos de 5 psi (34 kPa, 0,3 bar) hasta obtener la atomización deseada.

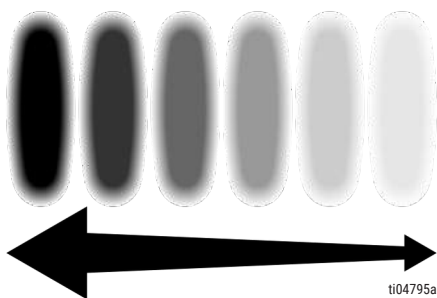


Figura 5-7: Cubrición del aire de atomización

AJUSTAR EL AIRE DEL ABANICO Y LA ANCHURA DEL PATRÓN

Si el patrón de pulverización es demasiado ancho o está demasiado dividido, reduzca la presión de aire del abanico ajustando la válvula de control del abanico.

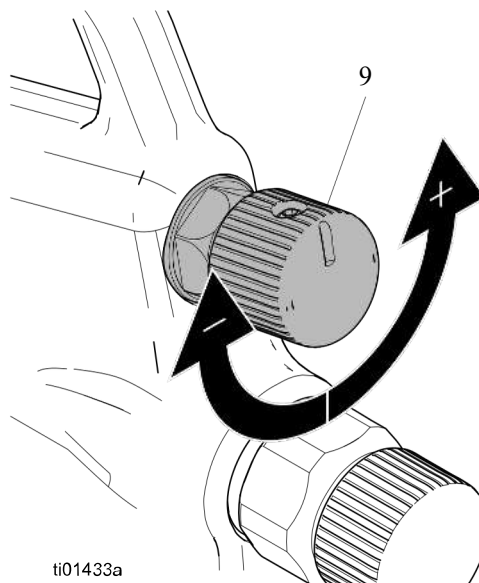


Figura 5-8: Ajuste de aire del abanico

Para controlar más el patrón de pulverización, utilice un cabezal de aire alternativo.

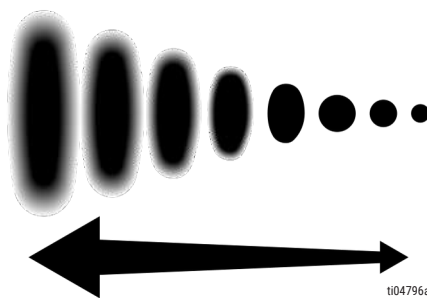


Figura 5-9: Cubrición de aire del abanico



FUNCIONAMIENTO

PROCEDIMIENTO DE DESCOMPRESIÓN



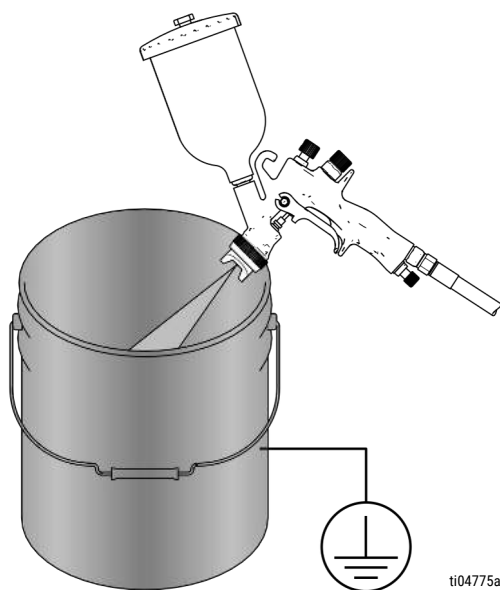
Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.

⚠ ADVERTENCIA



Este equipo seguirá presurizado hasta que se alivie manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado tales como inyección en la piel y salpicaduras de fluido, siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

- 1 Cierre el suministro de aire a la pistola.
- Dispare la pistola en un recipiente metálico
- 2 conectado a tierra para liberar la presión.
-



ti04775a

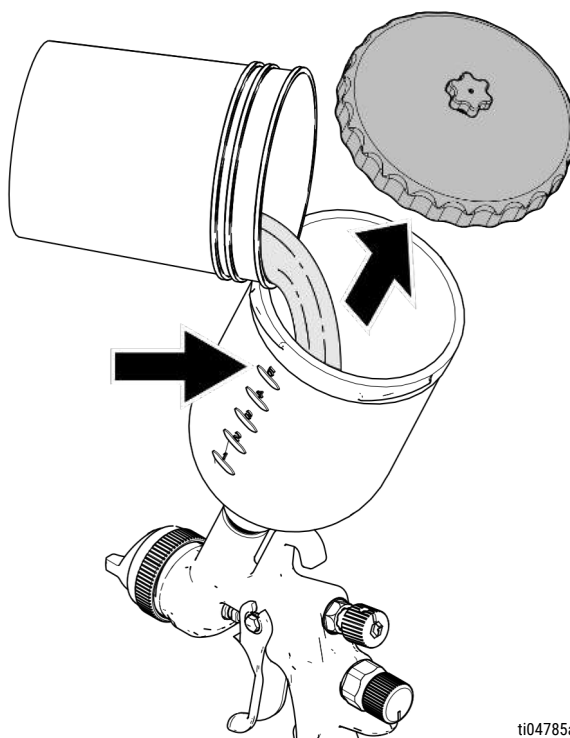
Figura 6-1: Alivie la presión de la pistola

APLICACIÓN DEL FLUIDO

AVISO

La presión excesiva del aire de atomización puede aumentar la sobrepulverización, reducir la eficiencia de transferencia y causar un acabado de calidad deficiente. Los organismos reguladores de ciertas regiones prohíben el funcionamiento de una pistola de pulverización con presión de atomización en el cabezal de aire superior a 69kPa (0,7 bar, 10 psi).

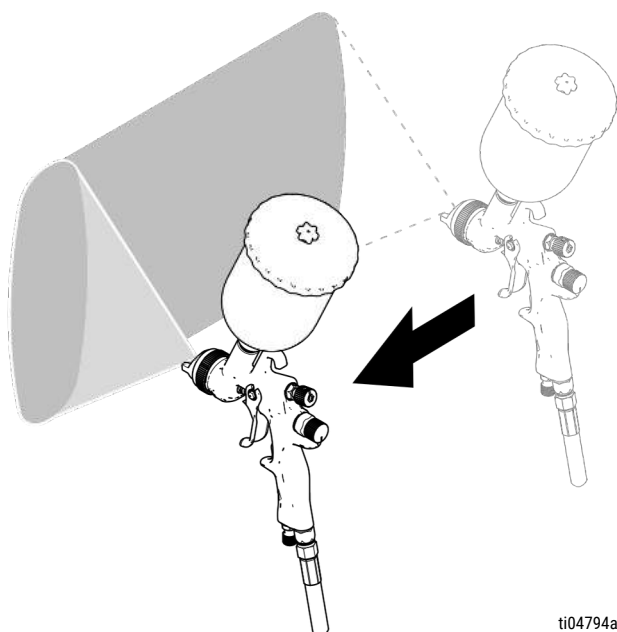
1. Llene la copa con material. No sobrepase las marcas de "lleno" de la copa.



ti04785a

Figura 6-2: Copa de llenado

2. Encienda el suministro de aire a la pistola. Configure la presión de atomización con la pistola completamente disparada.
3. Ajuste el tamaño y la forma del patrón. Consulte el apartado **Adjust Spray Pattern, page 11**.
4. Para lograr los mejores resultados al aplicar fluido:
 - Mantenga la pistola perpendicular y a 150 a 200 mm (6 a 8 pulg.) del objeto que se esté pulverizando.
 - Use pasadas uniformes y paralelas a través de la superficie, pulverizando con un 50 % de superposición.



ti04794a

Figura 6-3: Ejemplo de pulverización

Dado que la HVL tiene una menor presión de aire, hay menos aire para soplar los disolventes. Además, se reduce la velocidad de pulverización y aumenta el tamaño de las partículas del fluido. A medida que pulveriza, tenga cuidado de evitar las combaduras o corridas de pintura.



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA				
Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones por salpicaduras de fluido, siga el Pressure Relief Procedure, page 14 siempre que se indique que se debe aliviar la presión.				

- Siga el **Procedimiento de limpieza diaria, page 17**, todos los días.
- Limpie el equipo antes de cambiar de color, antes de que el fluido pueda secarse en el equipo, al final de la jornada de trabajo y antes de guardar el equipo.
- Límpiela con la menor presión posible. Revise las conexiones en busca de fugas y apriete según sea necesario.
- Limpie con un fluido que sea compatible con el fluido que esté dispensando y con las piezas del equipo en contacto con el fluido.

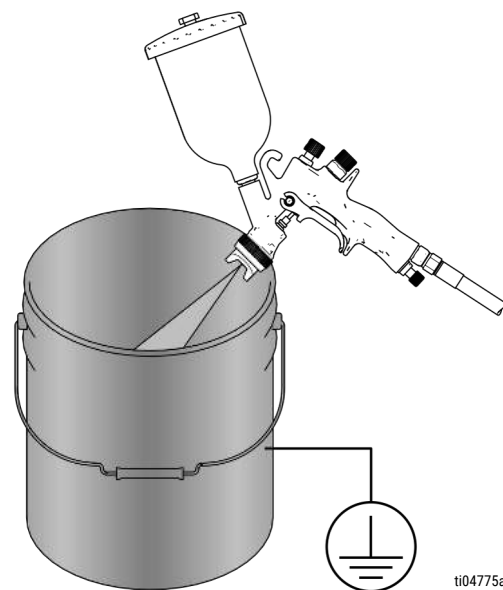
AVISO
No se recomienda la utilización de cloruro de metileno con ácido fórmico o propiónico como disolvente de limpieza o de lavado de esta pistola porque dañará los componentes de aluminio y de nailon.

- Limpie regularmente la parte delantera del cabezal de aire para reducir las acumulaciones.
- No use ningún método de limpieza que permita la entrada de disolvente en los conductos de aire de la pistola. El disolvente dejado en los conductos de aire de la pistola puede causar un acabado de calidad deficiente.
- No apunte la pistola hacia arriba mientras la limpie.
- No limpie la pistola con un paño empapado en disolvente; escurra el excedente.
- No sumerja la pistola en disolvente.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA

⚠ ADVERTENCIA				
Para evitar incendios y explosiones, conecte siempre a tierra el equipo y el contenedor de desechos. Para evitar chispas por electricidad estática y lesiones por salpicaduras de fluido, limpie siempre con la presión más baja posible.				

- 1 Siga el **Pressure Relief Procedure, page 14**.
 - Vacíe la pintura restante de la copa.
- 2 Llene la copa con una pequeña cantidad de disolvente.
3.
 - Pulverice dentro de un contenedor de desechos de metal conectado a tierra hasta que por la pistola salga disolvente limpio.



ti04775a

Figura 7-1: Alivie la presión de la pistola

- 5 Suelte el gatillo de la pistola.
 - Vacíe el disolvente restante de la copa.
- 6



PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA DIARIA

- 1 Siga el **Pressure Relief Procedure, page 14**.
- 2 Limpie por dentro el equipo. Consulte el **Flushing Procedure, page 16**.
- 3 Retire el conjunto del cabezal de aire (7).

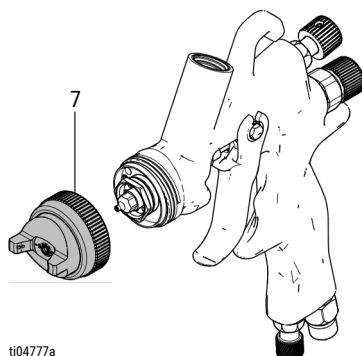


Figura 7-2: Desmonte el conjunto del cabezal de aire

4. Sumerja la punta de un cepillo de cerdas suaves en un disolvente compatible. No empape continuamente las cerdas del cepillo.

AVISO

No utilice herramientas de metal para limpiar las piezas del conjunto del cabezal de aire. Las herramientas de metal pueden rayar el cabezal de aire y provocar distorsión en el patrón de pulverización.

5. Limpie los componentes. Sustituya las juntas según sea necesario.
 - a. Limpie las piezas con un cepillo de cerdas suaves.

- b. Utilice una herramienta suave, como una aguja desatascadora o un palillo mondadientes, para limpiar los orificios de entrada de aire.

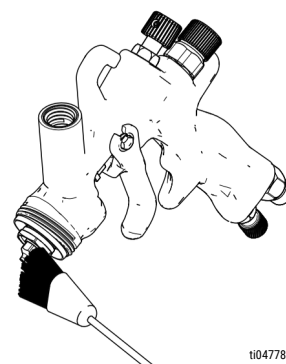
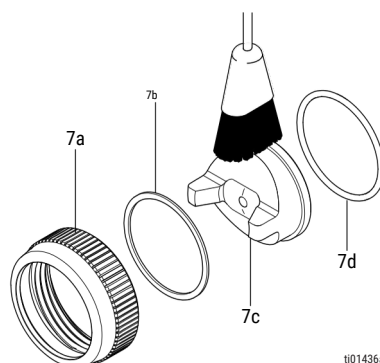


Figura 7-3: Limpieza de los componentes del cabezal de aire

6. Empape un paño suave con disolvente y escurra el excedente. Apunte la pistola hacia abajo y limpie el exterior de la pistola. Si utiliza la copa estándar, limpie también el interior y el exterior de la copa.
7. Monte e instale el conjunto del cabezal de aire (7). Consulte **Adjust Spray Pattern, page 11**.

ASISTENCIA TÉCNICA



RECICLAJE Y ELIMINACIÓN

Recicle y elimine adecuadamente la pistola Stellair ACE Gravity al final de su vida útil para reducir al mínimo el impacto ambiental y garantizar una manipulación segura.

FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Al final de la vida útil del producto, desmóntelo y recíclelo de forma responsable.

- Realice el **Pressure Relief Procedure, page 14**.
- Vacíe y elimine los fluidos según las normativas pertinentes. Consulte la ficha de datos de seguridad del fabricante del material.
- Lleve lo que reste de producto a un centro de reciclaje.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando haya problemas, use la tabla para identificar las posibles causas y soluciones y reparar la pistola Stellair ACE Gravity.

⚠ ADVERTENCIA				
				

Siga el **Pressure Relief Procedure, page 14** antes de revisar o reparar el equipo.

NOTA:

Revise todos los problemas y causas posibles antes de desmontar el equipo.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Tabla 9-1: Resolución de problemas con el patrón de pulverización

PATRÓN DE PULVERIZACIÓN	CAUSA	SOLUCIÓN
	Patrón normal.	No se requiere ninguna acción.
	Boquilla de fluido o cabezal de aire sucia o dañada.	Gire el cabezal de aire 180°. <i>Si el patrón sigue en el cabezal de aire, el problema está en el cabezal. Límpiela y revísela. Si el patrón no se corrige, reemplace el cabezal de aire.</i> <i>Si el patrón no sigue el cabezal de aire, el problema está en el cartucho de fluido. Limpie e inspeccione el cartucho. Si el patrón no se corrige, sustituya el cartucho de fluido.</i>
	Presión de aire demasiado alta para la viscosidad del material que está siendo pulverizado.	Reduzca la presión de aire y aumente la viscosidad del material.
	La presión de aire que controla el patrón del abanico es demasiado alta.	Estreche el patrón de fluido ajustando la válvula de control del abanico. Es posible que también haya que reducir la presión de aire de la pistola.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Tabla 9-2: Resolución de problemas generales

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La pistola pulveriza de manera entrecortada.	Entra aire en la corriente de pintura.	Revise si la fuente del fluido está vacía y llénela. Apriete el cartucho de fluido (2). Revise y apriete la tuerca de empaquetadura de la aguja (2f). Compruebe si el cartucho de fluido (2) está dañado.
No pulveriza.	Válvula de control de fluido (8) girada demasiado en sentido horario.	Ajuste la válvula de control de fluido (8) en sentido antihorario.
	Fuente de fluido vacía.	Rellene.
Retroceso de aire excesivo.	Cartucho de fluido suelto (2).	Apriete el cartucho de fluido (2).
	Junta tórica de la boquilla de fluido dañada (2d, 2e).	Sustituya la junta tórica (2d, 2e).
Fuga de aire excesiva detrás del gatillo.	Sellos en U o válvula de aire desgastados.	Repare la pistola (Kit 2007036). Asegúrese de usar todas las piezas incluidas.
	Gatillo desgastado (11).	Sustituya el gatillo (11). Si la fuga persiste, repare la pistola (Kit 2007036).
El caudal de fluido no es regular al pulverizar.	Fuente de fluido vacía.	Rellene.
El flujo de fluido decae cuando se pulverizan fluidos de viscosidad alta.	El tamaño de la manguera de aire es demasiado reducido para los caudales de aire altos.	Utilice una manguera de aire ID de 7,9 mm (5/16 pulg.), si la manguera es de 7,6 m (25 pies) de largo. Si necesita una manguera más larga, utilice una manguera I.D. de 9,5 mm (3/8 pulg.).



REPARACIÓN

Al sustituir piezas, siga las instrucciones para restaurar los componentes de la pistola Stellair ACE Gravity.

⚠ ADVERTENCIA				
				
Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones por salpicaduras de fluido, siga el Pressure Relief Procedure, page 14 siempre que se indique que se debe aliviar la presión.				

PREPARE EL EQUIPO PARA EL SERVICIO

- 1 Siga el **Pressure Relief Procedure, page 14**.
- Siga el **Flushing Procedure, page 16**.

SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO DE FLUIDO

RETIRE EL CARTUCHO DE FLUIDO

1. Siga los pasos para **Prepare Equipment for Service, page 22**.
2. Presione la apertura rápida (13) del gatillo situada en el lateral de la pistola y retire el gatillo (11).

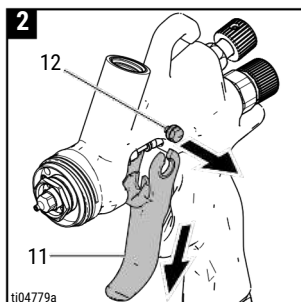
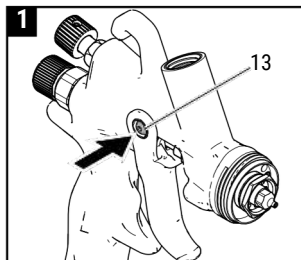


Figura 10-1: Retirar el gatillo

3. Afloje el anillo de retención del cabezal de aire (7a) para retirar el conjunto del cabezal de aire (7).

4. Utilice el accesorio de conexión hexagonal situado en el lateral del gatillo (11) para extraer el cartucho de fluido (2).

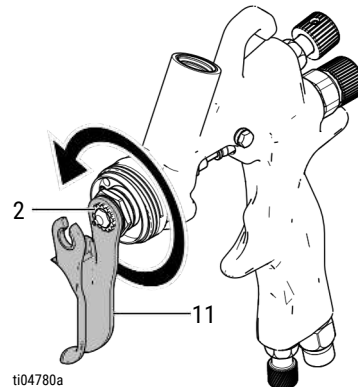


Figura 10-2: Retirar el cartucho de fluido

INSTALAR EL CARTUCHO DE FLUIDO

NOTA:

Si instala un cartucho de fluido nuevo, siga estos pasos. Si no instala un cartucho nuevo, consulte **Fluid Cartridge Repair, page 23**.

Lubrique los componentes con el lubricante ligero recomendado (111265).

- 1 Lubrique las juntas tóricas (2d y 2e).
- Utilice el accesorio de conexión hexagonal situado en el lateral del gatillo (11) para apretar el cartucho de fluido montado (2) en el cuerpo de la pistola. Apriete a un par de 2,3 N·m (20 lb-pulg.).

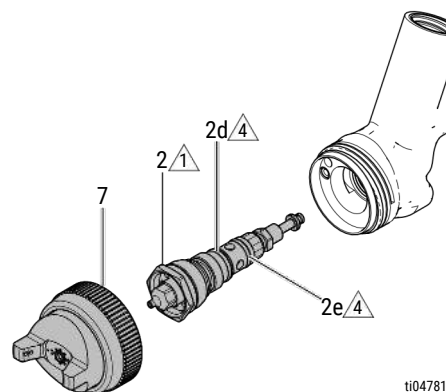


Figura 10-3: Conjunto del cartucho de fluido

⚠ Apriete a un par de 2,3 N·m (20 in-lb)

⚠ Lubrique con el lubricante ligero recomendado

3. Presione la apertura rápida (13) del gatillo situada en el lateral de la pistola y vuelva a montar el gatillo (11).

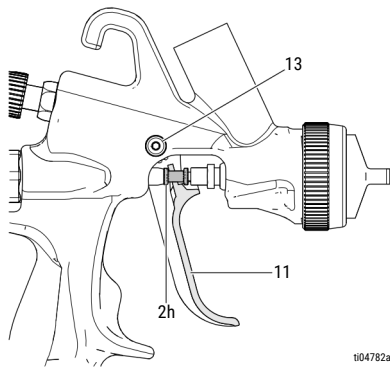


Figura 10-4: Sustituir el gatillo

REPARACIÓN DEL CARTUCHO DE FLUIDO

DESARMAR EL CARTUCHO DE FLUIDO

1. Retire el cartucho de fluido (2) de la pistola. Consulte el apartado **Fluid Cartridge Replacement, page 22**.
2. Separe la aguja de fluido (2j) del cartucho de fluido (2).

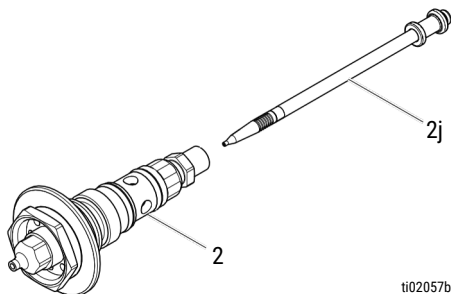
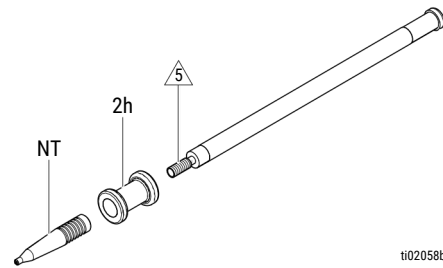


Figura 10-5: Cartucho de fluido y aguja de fluido

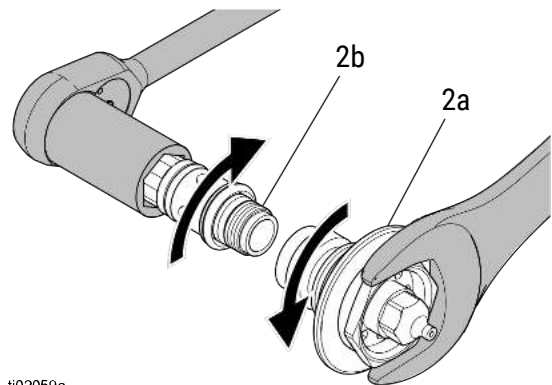
3. Sustituya la punta de la aguja según sea necesario. Aplique fijador de roscas de resistencia media a las roscas de la aguja antes de poner el recambio de la punta.

Figura 10-6: Conjunto de la aguja



5. Aplique fijador de roscas de resistencia media

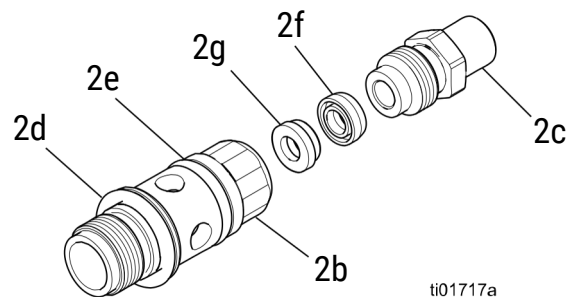
4. Desacople la boquilla de fluido (2a) y el inserto de fluido (2b).



ti02059a

Figura 10-7: Boquilla e inserto de fluido

5. Coloque la tuerca de empaquetadura (2c) y el inserto de fluido (2b).
6. Retire el espaciador (2g) y la junta de empaquetadura (2f) del inserto de fluido (2b).
7. Utilice un palillo para retirar las juntas tóricas del inserto de fluido (2d y 2e).



ti01717a

Figura 10-8: Inserto de fluido y tuerca de empaquetadura

ARMAR EL CARTUCHO DE FLUIDO

Sustituya las piezas según sea necesario y arme el cartucho de fluido. Lubrique los componentes con el lubricante ligero recomendado.

1. Sustituya las juntas tóricas del inserto de fluido (2e y 2d).
2. Ponga la boquilla (2a) en el inserto de fluido (2b). Apriete a un par de 5 in-lb (0.5 N•m).

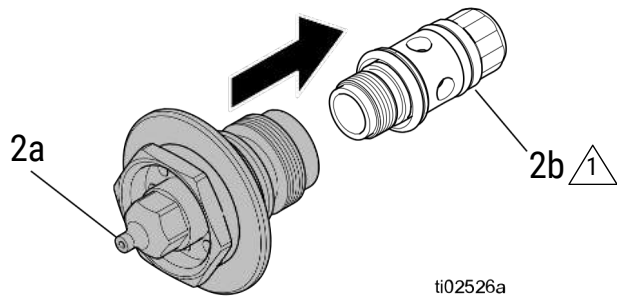


Figura 10-9: Instalación de la boquilla y el inserto de fluido

1 Aplicar adhesivo compatible con plásticos de baja resistencia

3. Coloque el casquillo guía de la aguja (2h) en la aguja (2j).
4. Monte el espaciador (2g), la junta de empaquetadura (2f) y la tuerca de empaquetadura (2c) en el inserto de fluido (2b), usando la aguja (2j) como guía de montaje. Fíjese en la orientación del espaciador (2g) y de la junta de empaquetadura (2f) mostrada. Aplique lubricante al eje metálico de la aguja (2j).

5. Apriete la tuerca de empaquetadura (2c) a un par de 0,3 N•m (2,5 lb-pulg.).

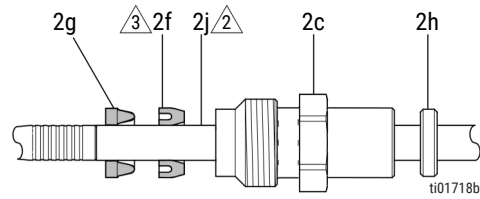


Figura 10-10: Orientación del espaciador

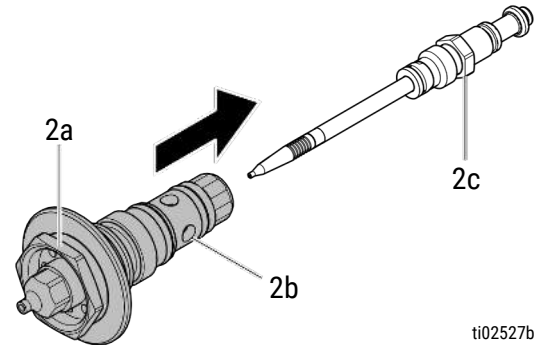


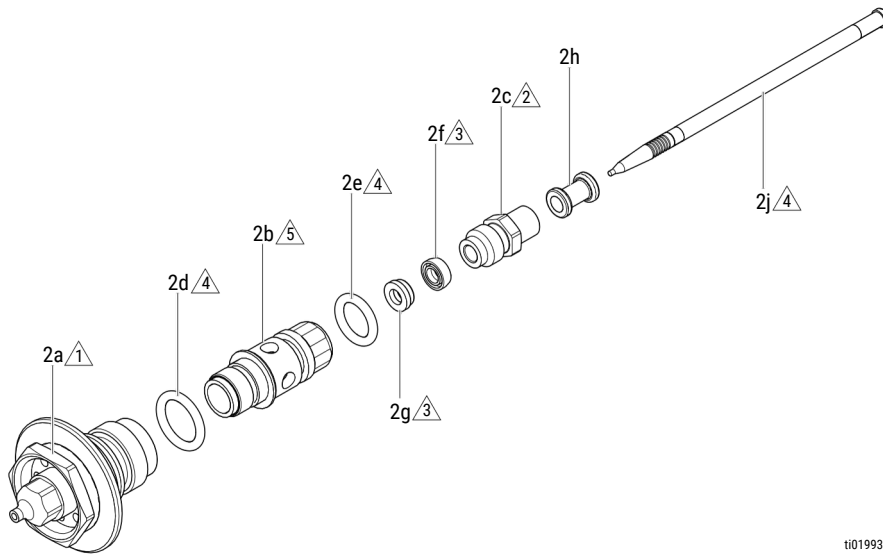
Figura 10-11: Instalación de boquilla, inserto de fluido y tuerca de empaquetadura

2 Lubrique con el lubricante ligero recomendado.

3 La parte plana de la junta de empaquetadura mira hacia la tuerca de empaquetadura

6. Coloque el cartucho de fluido. Consulte [Sustitución del cartucho de fluido, page 22](#).





ti01993b

Figura 10-12: Conjunto del cartucho de fluido

- 1 Apriete a un par de 5 in-lb (0,5 N•m).
- 2 Apriete a 2.5 in-lb (0.3 N•m)
- 3 Tenga en cuenta la orientación mostrada.

- 4 Lubrique con el lubricante ligero recomendado.
- 5 Aplicar adhesivo compatible con plásticos de baja resistencia

REPARACIÓN DE LA VÁLVULA DE CONTROL DEL FLUIDO

RETIRAR LA VÁLVULA DE CONTROL DE FLUIDO

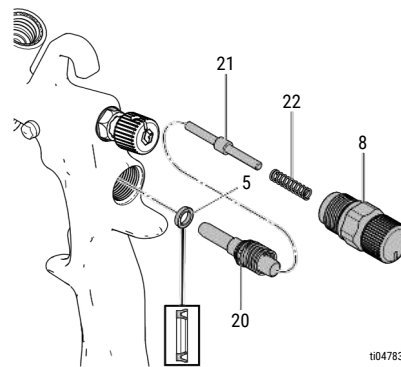
1. Siga los pasos para **Prepare Equipment for Service, page 22**.
2. Use una llave inglesa o la herramienta para pistolas para extraer el alojamiento de ajuste de fluido (8).
3. Retire el muelle (22), el vástago de la válvula de aire (21), la válvula de ajuste de aire (20) y el sello en U de empaquetadura (5).

INSTALAR LA VÁLVULA DE CONTROL DE FLUIDO

Lubrique los componentes con el lubricante ligero recomendado.

1. Inserte la empaquetadura del sello en U (5), la válvula de ajuste de fluido (20), el vástago de la válvula de aire (21) y el muelle (22) en la parte posterior de la pistola.

2. Utilice una llave inglesa o una herramienta para pistolas para apretar el alojamiento de ajuste de fluido (8) montado en el cuerpo de la pistola. Apriete a 65 in-lb (7.4 N•m).



ti04783a

Figura 10-13: Conjunto de válvula de control del abanico

REPARACIÓN DE LA VÁLVULA DE CONTROL DEL ABANICO

DESMONTAR LA VÁLVULA DE CONTROL

DEL ABANICO

1. Siga los pasos para **Prepare Equipment for Service, page 22**.
2. Use una llave inglesa o la herramienta para pistolas para extraer el conjunto de la válvula de control del abanico (9).

INSTALAR LA VÁLVULA DE CONTROL DEL ABANICO

1. Instale el conjunto de la válvula de control del abanico (9) en el cuerpo de la pistola, con la válvula girada completamente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición más exterior. Apriete a un par de 50 in-lb (5.7 N•m).

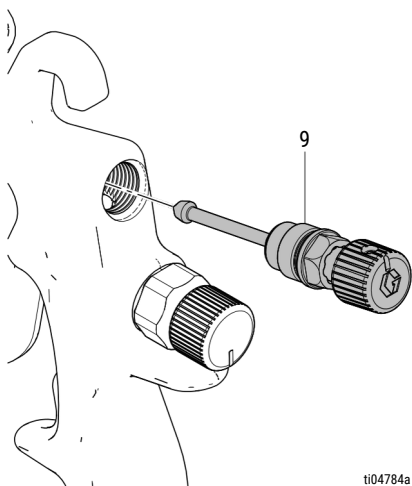


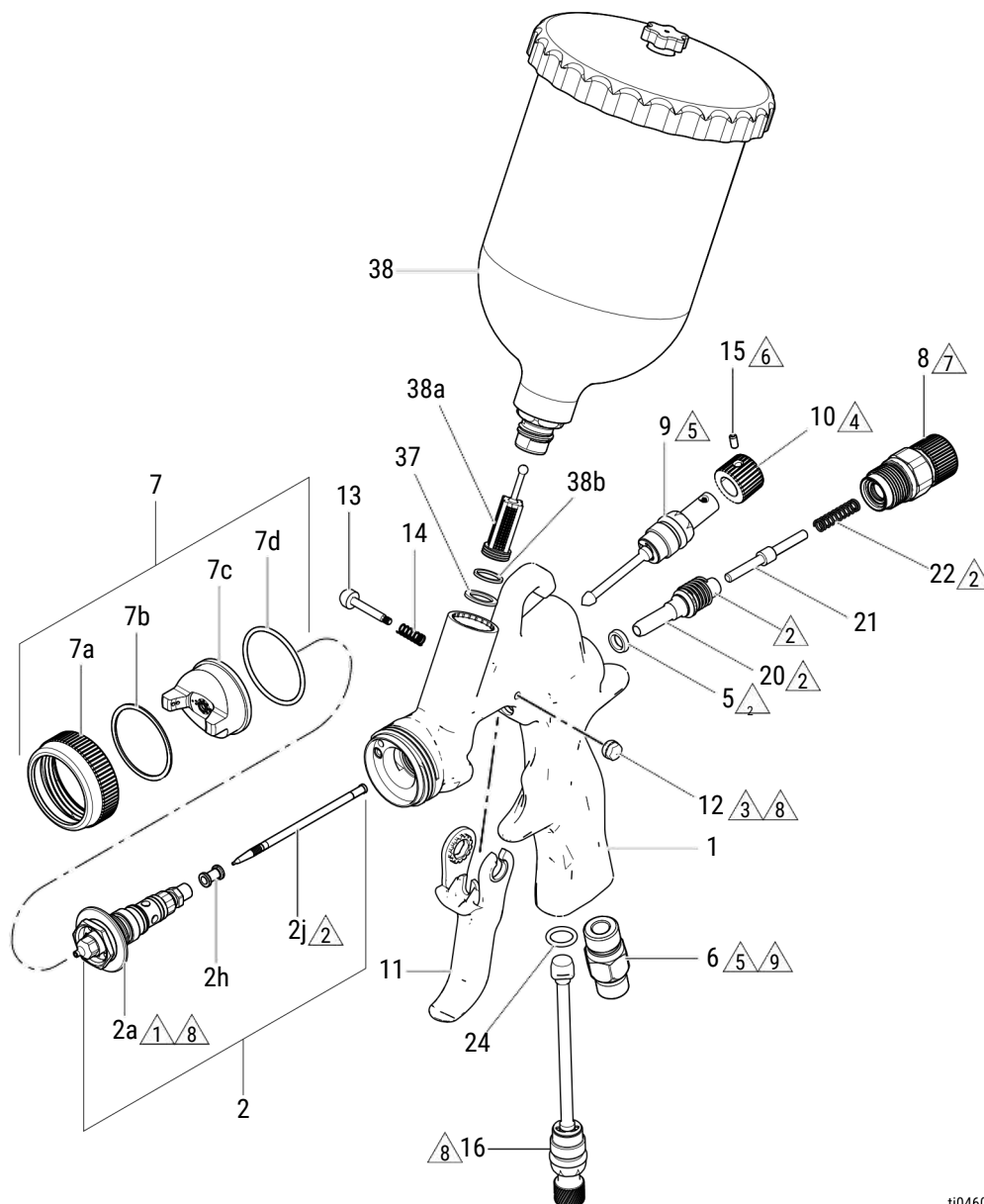
Figura 10-14: Conjunto de válvula de control del abanico



PIEZAS

PIEZAS DE LA PISTOLA DE STELLAIR ACE GRAVITY

La ilustración y la lista de piezas muestran los componentes de la pistola Stellair ACE Gravity y las conexiones necesarias para el montaje, la reparación y el mantenimiento.



ti04604a

Figura 11-1: Diagrama de piezas de la pistola Stellair ACE Gravity



PIEZAS

-  Retire el gatillo antes de instalar el cartucho (2).
-  Aplique lubricante.
-  Aplique retenedor de roscas de resistencia baja.
-  Instálelo con la válvula girada completamente en sentido contrahorario a la posición más extrema.
-  Apriete a un par de 5,7 N·m (50 lb-pulg.).
-  Apriete a un par de 0,79 N·m (7 lb-pulg.).
-  Apriete a un par de 7,4 N·m (65 lb-pulg.).
-  Apriete a un par de 2,3 N·m (20 lb-pulg.).
-  Aplique fijador de roscas de resistencia media.



PIEZAS

LISTA DE PIEZAS

Tabla 11-1: Lista de piezas de la pistola Stellair ACE Gravity

REF.	REPUESTO	DESCRIPCIÓN
1	---	CUERPO, pistola
2	Consulte los Kits and Accessories page 30	CARTUCHO, fluido (incluye 2a-2j)
2a		BOQUILLA, fluido
2		INSERTO, fluido
❖2c		TUERCA
❖2d		JUNTA TÓRICA
❖2e		JUNTA TÓRICA
✓❖2s, f		EMPAQUETADURA, sello en U
✓❖2g		ESPACIADOR, sello en U
▲❖2h		ARANDELA, aguja
▲2j		AGUJA, fluido
5✓❖---	---	EMPAQUETADURA, sello en U
6	289451	RACOR, entrada de aire
7	---	CABEZAL DE AIRE, conjunto (incluye 7a-7d)
+7a---	---	ANILLO, retención
✕◆+ ✓7b	---	ARANDELA
✕7c---	---	CABEZAL DE AIRE
+◆✓ ✕7d	---	JUNTA TÓRICA
8❖	2007037	ALOJAMIENTO, conjunto de ajuste de fluido
9†	--	VÁLVULA, control del abanico
¡10	--	PERILLA, ajuste de abanico
‡†10a	--	PERILLA, ajuste del abanico, negra moldeada
‡†10b	---	PERILLA, ajuste del abanico, azul moldeada

REF.	REPUESTO	DESCRIPCIÓN
‡†*10c	---	PERILLA, ajuste del abanico, blanca moldeada
‡†*10d	---	PERILLA, ajuste del abanico, roja moldeada
11★	2007034	GATILLO, apertura rápida
12★	---	TUERCA, gatillo
13★	---	PASADOR, gatillo
14★	---	MUELLE, gatillo
15 †	---	TORNILLO DE FIJACIÓN
16	2004208	VÁLVULA, conjunto de aire de entrada TUERCA, tapón de aire
18*	2004209	VÁLVULA, conjunto de aire
20✓ ❖	2004206	
21❖	---	VÁSTAGO, válvula de aire
22❖	---	MUELLE, fluido
23*✓---	---	HERRAMIENTA, colocación de junta
24-	---	JUNTA TÓRICA

* No se muestra.

✓ Se incluye en el **kit de reparación de la pistola**.

◆ Se incluye en el **Kit de juntas de cabezal de aire**.

❖ Se incluye en el **kit de reparación de la sección de aire**.

★ Se incluye en el **kit de reparación del gatillo**

† Se incluye en **Kit de reparación de la válvula de ajuste del abanico**.

‡ Se incluye en **Kit de perilla de ajuste del abanico**

+ Se incluye en el **kit del anillo de retención**.

❖ Se incluye en **Kit de reparación del cartucho de fluido**.

✕ Se incluye en el **kit de cabezal de aire**.

▲ Se incluye en la **aguja**.

❖ Se incluye en el **Kit de juntas del cuerpo de la pistola**.

KITS Y ACCESORIOS

Los kits y accesorios son artículos ofrecidos por Graco y disponibles para su compra por separado. Los kits y accesorios utilizan un número de pieza de Graco.

KITS DE REPARACIÓN

Vea [Stellair ACE Gravity Gun Parts, page 27](#).

REPUESTO	DESCRIPCIÓN
2006038 ✓	Kit de reparación de la pistola
289791 ◆	Kit de juntas de cabezal de aire
2007036 ✱	Kit de reparación de la sección de aire
2007035 ★	Kit de reparación de gatillo
2007038 †	Kit de reparación de válvula de ajuste del abanico
2007039 ‡	Kit de perilla de ajuste del abanico
2007033 +	Kit de anillo de retención
2006033 ❖	Kit de reparación del cartucho de fluido
2008374 ✱	Kit de juntas del cuerpo de la pistola

✓ Incluye uno de cada de 2f, 2g, 7b, 7d, 20 y 23, y contiene tres de cinco.

◆ Incluye cinco de 7b y 7d.

✱ Incluye uno de cada de 5, 8, 20, 21, 22 y 25.

★ Incluye cinco de cada de 11, 12, 13 y 14.

† Incluye uno de cada de 9, 10, 10a, 10b, 10c, 10d y 15.

‡ Incluye uno de cada de 10a, 10b, 10c y 10d.

+ Incluye uno de cada de 7a, 7b y 7d.

❖ Incluye cinco de cada 2c-2h.

✱ Incluye cinco de 25 y 26, y diez de 24.

MANGUERAS

REPUESTO	DESCRIPCIÓN	PRESIÓN MÁXIMA DE TRABAJO PSI (MPA, BAR)
2005139	Manguera flexible de aire de conexión rápida de 1,8 m (6 pies), conductora	100 (0,7, 7,0)
2005140	Manguera flexible de aire de conexión rápida de 7,6 m (25 pies), conductora	100 (0,7, 7,0)

ASISTENCIA TÉCNICA



KITS Y ACCESORIOS

KITS DE COMPONENTES DE PULVERIZACIÓN

MODELO DE PISTOLA	TAMAÑO DE BOQUILLA PULG. (MM)	TECNOLOGÍA DE PULVERIZACIÓ	KIT DE CABEZALES DE AIRE	CARTUCHO DE FLUIDO	BOQUILLA DE FLUIDO	AGUJA	PUNTA DE AGUJA PEEK (PAQUETE DE 5)
2010711	0,055 (1,4)	LVMP/ Compliant	289772	2007031	2007045	2006024 *	288185
2010715							
2010951							
2010712	0,07 (1,8)			2007032	2007046		
2010716							
2010953							
2010713	0,055 (1,4)	Convencional	289773	2007031	2007045		
2010717							
2010950							
2010714	0,07 (1,8)			2007032	2007046		
2010718							
2010952							
2014264	0,055 (1,4)	HVLP	2014401	2014593	2014113		
2014266							
2014269							
2014265	0,07 (1,8)			2014596	2014114		
2014267							
2014270							

* Incluye casquillo guía de aguja (2h).

COPAS

Tabla 12-1: Copas

REPUESTO	DESCRIPCIÓN
289797	Copa, aluminio, 650 cm ³ (23 oz)
289802	Copa, aluminio, 1 l (34 oz)
289770	Copa, plástico, 650 cm ³ (23 oz)

Tabla 12-2: Tazas y Accesorios 3M™ PPS™

REPUESTO	DESCRIPCIÓN
25R584	COPA, 6,8 oz, paquete de 2
25R582	COPA, 22 oz, paquete de 2
25R583	COPA, 28 oz, paquete de 2
273137	TAPA Y Forro de 6,8 oz, paquete de 50
273134	TAPA Y FORRO de 22 oz, paquete de 50
273136	TAPA Y FORRO de 28 oz, paquete de 50
2010959	ADAPTADOR 3M PP
2010960	MONTAJE DE LA COPA POR GRAVEDAD, 22 oz, adaptador, copa, casquillo, tapa con forro

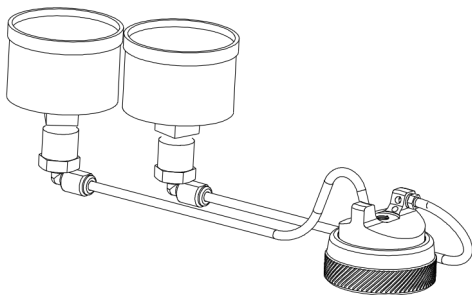
MANÓMETROS DE PRUEBA

Figura 12-1: Manómetro de prueba (se muestra 2014592)

REPUESTO	DESCRIPCIÓN
2014592	Juego de verificación HVLP

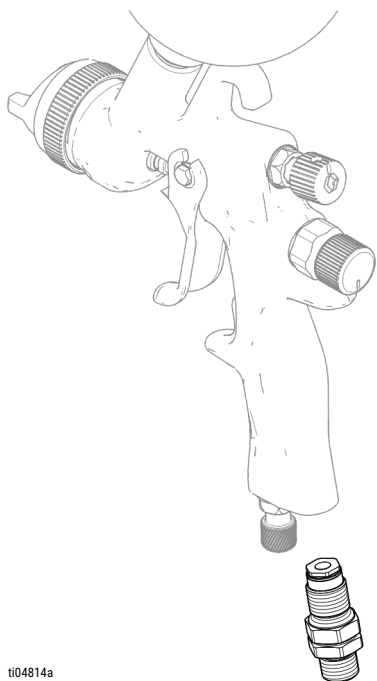
LUBRICANTE LIGERO

Lubricante recomendado para sellos de fluido y zonas de desgaste.

REPUESTO	DESCRIPCIÓN
111265	Lubricante sin silicona sanitario: 113 g (4 oz)



REGULADORES Y VÁLVULAS DE AIRE



ti04814a

Figura 12-2: Válvula de aire giratoria

REPUESTO	DESCRIPCIÓN	PRESIÓN MÁXIMA DE TRABAJO PSI (MPA, BAR)
234784	Válvula de control de aire con manómetro	160 (1,1, 11)
235119	Conjunto de regulador de aire de la pistola	150 (1,0, 10,3)
239655	Válvula de aire giratoria	100 (0,7, 7,0)



PROPUESTA DE CALIFORNIA 65

RESIDENTES DE CALIFORNIA

 **ADVERTENCIA** Cáncer y daño reproductivo – www.P65warnings.ca.gov.





GARANTÍA ESTÁNDAR DE GRACO

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleve su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está supeditada a la devolución, previo pago del equipo que se considera defectuoso, a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se realizarán las reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, de los daños indirectos, imprevistos, especiales o derivados resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de un producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.



GRACO INC. AND SUBSIDIARIES | P.O. BOX 1441 | MINNEAPOLIS MN 55440-1441 | USA

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis, MN EE. UU. | Oficinas internacionales: Australia, Bélgica, China, Japón, Corea | Número de teléfono gratuito: 1-800-690-2894 (Contractor Division) y 1-800-328-0211 (Industrial Division) | Para información sobre patentes, consulte graco.com/patents